

※ 第四級書目—編輯說明 ※

【編前語】—經典簡單讀

經典不是高深的學問，也不是專屬於象牙塔的秘密。閱讀之前，請先卸去對傳統經典的沉重印象，用現代生活的角度去觀看，透過閱讀反省思考，品味其中簡單又恆久的智慧，方能輕鬆體悟經典的趣味及深切意涵。

橋樑書—別讓孩子離閱讀越來越遠

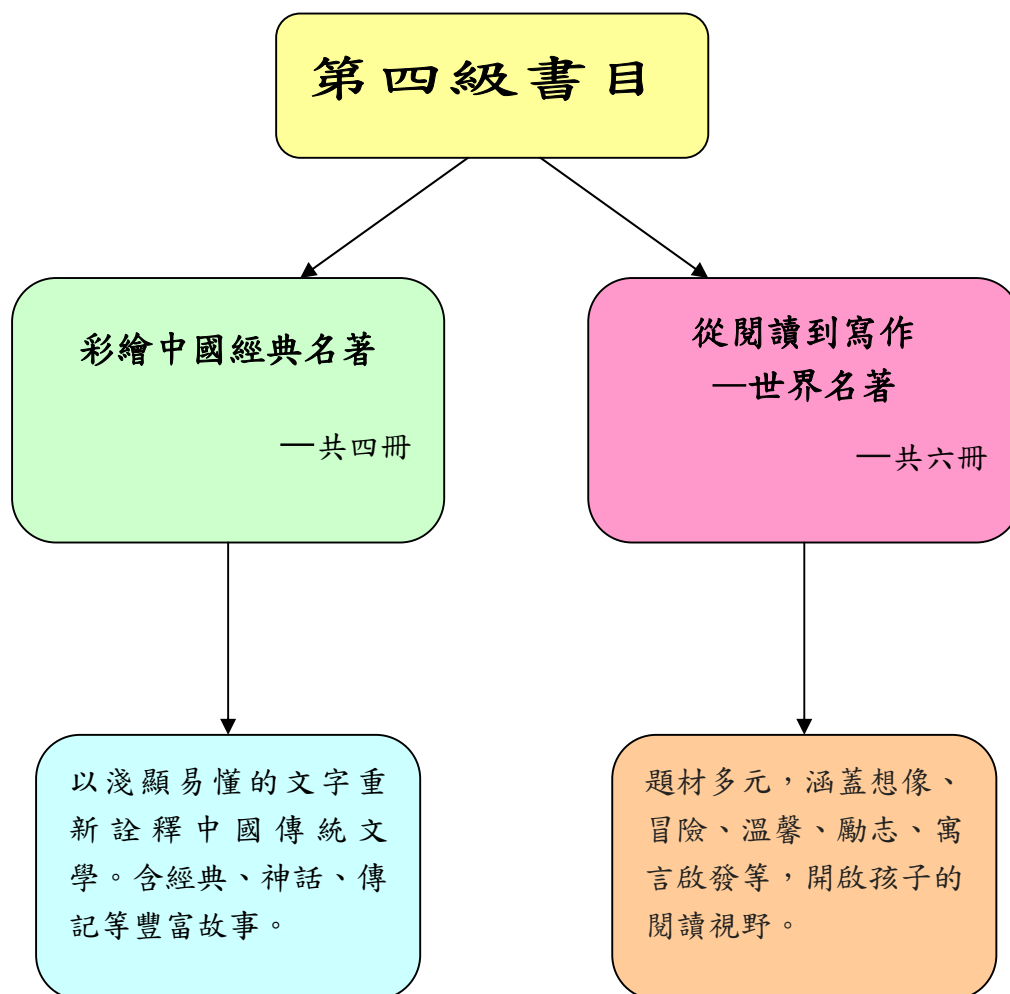
第三級書目(神奇樹屋系列)與第五級書目(世界經典名著)之間難度落差太大，介於其中的閱讀過渡期變成一個難以跨越的障礙。

所以第四級的選書以銜接功能為主，是為了轉化孩子的閱讀習慣，使其能獨立閱讀。圖像與文字的閱讀比例由「圖圖文」變成了「圖文文」，第四級書籍需要更多的文字豐富想像力，經過神奇樹屋的訓練，孩子們已經逐漸習慣由純粹圖像轉為閱讀適量文字、適量插圖的讀本。

第四級選書，分中、外經典，兩種系列書籍。雖然有插圖，但是圖畫比例比較少。所以從具體的圖像到抽象的文字，教師的引導非常重要，才不至於讓孩子在閱讀過程中碰壁，從此排斥閱讀。但是教師們可以放心的是，這兩系列的書籍故事性、知識性、趣味性都相當豐富，且是耳熟能詳的經典名著，閱讀起來應該不會太困難。

其實本級選書並不是沒有缺點，經典的創作本來就不是為了特定年齡層或族群而寫，但是為了給孩子閱讀，簡化了內容，因此部份故事變得有點像是大綱。比起原典，捨棄了許多精采篇章，也就是「變薄變淺了」，顯得有些美中不足。不過，我們的目標是藉由簡化的改寫版本，開啟對經典的認識，希望以漸進的方式，建立孩子閱讀的自信與習慣。可鼓勵有興趣的孩子找其他版本進一步閱讀。

第四級書目介紹



	系列/書名	出版社	教師帶讀指引	學生統整式學習單
1	彩繪中國經典名著	紅樓夢	風車	✓
2		鏡花緣	風車	✓
3		史記故事	風車	✓
4		包公斷案	風車	✓
5	從閱讀到寫作— 世界名著	小公主	企鵝	✓
6		紅髮安妮	企鵝	✓
7		綠野仙蹤	企鵝	✓
8		格列佛遊記	企鵝	✓
9		希臘羅馬神話	企鵝	✓
10		最美麗的短文集	企鵝	✓

彩繪中國經典名著

傳統中國文學作品，幾乎都是以成人為閱讀對象，書寫文字及語意詞彙等都較艱澀，除此之外，中國的文學作品佈局也較複雜，通常含有深奧寓意，加上篇幅冗長，即使是閱讀經驗豐富的成人，沒有良好的國學基礎，也不見得能順利閱讀。

彩繪中國經典系列，在不違背原作意旨改寫、潤飾成適合兒童閱讀的版本，附標準注音、穿插精美彩圖，讓孩子徜徉故事情境，擴大想像空間。有以下特色：

- 文字改寫，力求通俗簡潔。
- 將部份過於晦澀的場面美化、刪節或改編。打破原書佈線，在不妨礙情節的鋪陳下，盡可能按事件發生的先後編排。
- 或許文字沒有原著這麼優美，但是仍然掌握原作大致精神與趣味。

一、紅樓夢

比較複雜、情感豐富，且有很多隱喻。其中有許多關於「人」的問題，可帶領孩子討論人際關係的處理、心機與世故、說話的藝術、青春與愛的面貌、家庭的興亡……等，最後明白一切只是人生不可改變的無常。由於版本及改寫之故，內容比較簡略，只要粗淺知道內容就好，將來有機會再看第二次，或閱讀其他更完整的版本，體驗真正的經典究竟講什麼，相信感受會更多。

二、鏡花緣

鏡花緣文體看似遊記，遊歷的各國，並非地理實境，而是烏托邦式空想的，虛幻奇異的神話國度。但是其中含意深遠，富含警世勸善的用心。對於作者因懷才不遇、不滿現實而創作鏡花緣反映社會現象的理念，孩子們的閱讀或許無法達到這麼深刻的體會，建議教師稍加說明即可，在引導時，盡量和孩子的先備經驗結合，較能引起共鳴。

例如在黑齒國裡，見到全身連牙齒都黑，但氣質優雅、學問高超的人，可以請孩子聯想外貌與內在的重要性；大人國腳下的雲可以讓孩子思考為人內外一致性的重要性，饒富趣味的各篇章帶領孩子閱讀玩味之際也能獲得反思。

三、史記故事

歷史有如明鏡，讓人可以知古鑑今，更何況是太史公司馬遷的心血結晶，不讀可惜！每個故事可搭配成語教學，認識典故來源。

雖然本書是為兒童而改寫的簡易版本，但是以白話描述的歷史事件仍然生動逼真，人物形象較同系列其他書籍鮮明有趣，而文中常用的典故、成語或詞語等，教師在引導時，可加以解說，讓孩子們能夠靈活運用學習，並藉由閱讀，認識歷史人物，發現他們值得學習或引以為戒之處，鼓勵孩子找到努力的目標方向。

四、包公斷案

包公正直清廉、不畏強權是現代社會少見的清官形象，而他在辦案時表現出的智慧更讓胡適讚賞他為「東方的福爾摩斯」。

關於包公的傳說有很多，經歷代說書講述，逐漸成為完整的故事系統。本書所選的十四個故事都很有意思，可惜故事篇幅短小，因此人物塑造稍嫌粗糙，破案關鍵及過程也較省略，只能靠想像，創造包公明察秋毫的辦案實境。

因此，在學習單有一個「還原現場」的單元設計，目的就是希望孩子們能發揮想像力及觀察力，從十四個故事中挑選出其中一篇再做一次完整敘寫，包括受害者、加害者、犯罪動機、審案經過、破案關鍵及結局等，培養孩子進入第五級書目之前(尤其是福爾摩斯系列作品)一項小小暖身。學習如何從故事中發表感想、簡單摘要，用條理分明的邏輯釐清案件真相，也是訓練寫作的前端活動之一。

小提醒：

中國古典名著，人物眾多，會比較難進入狀況，建議先瀏覽人物介紹，但不用強記之間的關聯，一直翻閱人物介紹表也會減低興致，進入文本後，對照著看幾次，就會熟悉人物，進入狀況，享受閱讀樂趣。

從閱讀到寫作—世界名著

本系列書籍在故事之後設計了：

- 心得寫作範本：讀後心得、信件書寫讀後心得、日記體裁記錄讀後心得
- 內容大意摘要敘述
- 主角人物深入探究
- 重點整理
- 內容分析

多種主題聯想活動，讓孩子在讀完故事之後，能夠透過不一樣的觀點，以新的角度重新思考，有條理組織故事情節，培養獨立思考的閱讀能力。

教師帶讀指引及學習單，沒有針對此一部份作討論，因此使用與否由教師自由決定。

一、小公主

同樣以孩子為主角的小公主，對孩子而言，閱讀似乎就像在鏡子中看到自己，能引起孩子的共鳴，像是觀看自己後，思考遇到困難的應對方法。現實生活中，類似的情節也有可能出現，因為主角跟自己「一樣」，探索故事內涵將會顯得輕鬆自然許多。

二、紅髮安妮

堅毅有耐力的安妮，遭遇到生活或人際關係上的煩惱，甚至是青春期的種種不安，相信孩子都能感同身受。透過閱讀，孩子體驗了一次主角的經歷，也同時想像自己身歷其境。這樣貼近的故事，不用說教，也能帶來思考與成長。

三、綠野仙蹤

儘管虛幻，閱讀奇幻文學卻會讓孩子的想像力受到大大的刺激，是很有魅力的經典之作。閱讀現實世界中根本不會發生的事，有極大樂趣，可讓孩子自然而然地培養出豐富的創造能力。此外，每位主角尋找的東西及彼此之間發展而來的友情、智慧和勇氣勾勒出的情節也非常吸引人。

四、格列佛遊記

可與《鏡花緣》作比較，體驗不同文化的幻想世界及作者的觀感。不同的文化、不同的歷史，將會讓孩子的視野更廣闊。作品中，並沒有單純地講述「道德」，無厘頭的故事發展，卻讓人可以思考「善」與「惡」、「好」與「壞」，不妨讓孩子自由判斷，再藉由分享開拓想法，不需要給予正確答案，也能發現想像無限寬廣。

五、希臘羅馬神話

非現實的虛幻世界，神秘世界的開端，特別的是，神仙就像凡人，有七情六慾，有可愛現實的一面，所以閱讀起來又很親切。故事不可思議之處，眾神隨時都有意想不到的趣事發生，加上不可能的事在故事中真的都出現了！把握孩子的好奇心加以引導，這會是一部認識西方神話的入門作品。

六、最美麗的短文集

共選錄六個故事，每個故事都是名篇，受到世人的歡迎。篇幅短小，卻集結了豐富的人生智慧，有些故事意涵較深，孩子或許很難體會，但是讓孩子先認識其中蘊含的美麗意境，教師可以自己的親身經歷引導孩子思考，在往後的成長過程中如果有重新閱讀的機會，相信體會必定不同。

/最後的一片葉子

/最後的一堂課

/大石臉

/項鍊

/快樂王子

/一個人需要多少土地才夠

小提醒：

善用本套叢書原有的資源，故事之間的人物介紹，幫助孩子對故事作粗淺了解；而故事之後的各類心得、摘要及重點整理、人物分析、作家小傳和延伸閱讀推薦等，都是除了教材組所提供之學習單以外，教師可自由運用的部份，但請考慮孩子或班級的個別差異，不要因使用被侷限。

關於學習單

本級書目皆有教師帶讀指引及學生版統整式學習單各一份。

- 「統整式學習單」，學生只需完成此一部份。

為什麼要書寫？

閱讀與書寫是一體兩面、相輔相成的關係。教師引導或分組討論後，孩子把意見說出來是第一步，不過能夠將自己的想法寫下來也很重要。

書寫是一個輸出過程，可以鼓勵孩子細膩思考、整合邏輯及傳遞情感。如果不逐步訓練，未來進入第五級(以上)書目，或是國際新聞、社論等需要大量書寫心得、摘要的單元，將會發生銜接困難的問題。

書寫之前，必須將閱讀產生的想法再一次系統整理，並思考文本意涵，提出自己的立場與主張。在這個過程中，可再自我檢視是否有哪個部份理解不夠詳實以致無法順利下筆，也是養成思考的好途徑。

當然，學生版的統整式學習單，只是大主題的討論，一本書僅有二~四個問題需要簡單書寫，而且以創意開放為設計原則，並非大量而細微的書寫，佔用寶貴的閱讀時間。

- 「教師帶讀指引」，含簡介、學習重點、問題討論等單元，部份書目附補充資料。

/簡介：故事、主角、作者或時代背景簡單介紹。

/問題討論：逐條列出每個章節的問題，可作為教師帶讀時備用題庫，目的在檢驗孩子的理解能力，有些題目簡單，有些則需要費心思推敲琢磨，才能找出正確答案；另外，大部份章節至少會有一個延伸思考問題，沒有標準答案，需要思考，最具挑戰性。讓孩子依自己想法或生活經驗回答，目的在鼓勵孩子勇於發表自己的感想，不論對錯！

如果教師需使用這一部份教學，請以口頭或活動方式進行即可，不用書寫。

為什麼要延伸思考？

如果孩子只停留在單純回答只有標準答案的問題，就不容易發展出獨創思考與個人觀點。適度留白，刺激孩子發揮自己的想像，這也是閱讀之所以引人入勝的地方，能夠建構屬於個人想像的人物、風景、情境等，同一份文本，每個人都有不同體悟與見解，沒有唯一的正確解答。

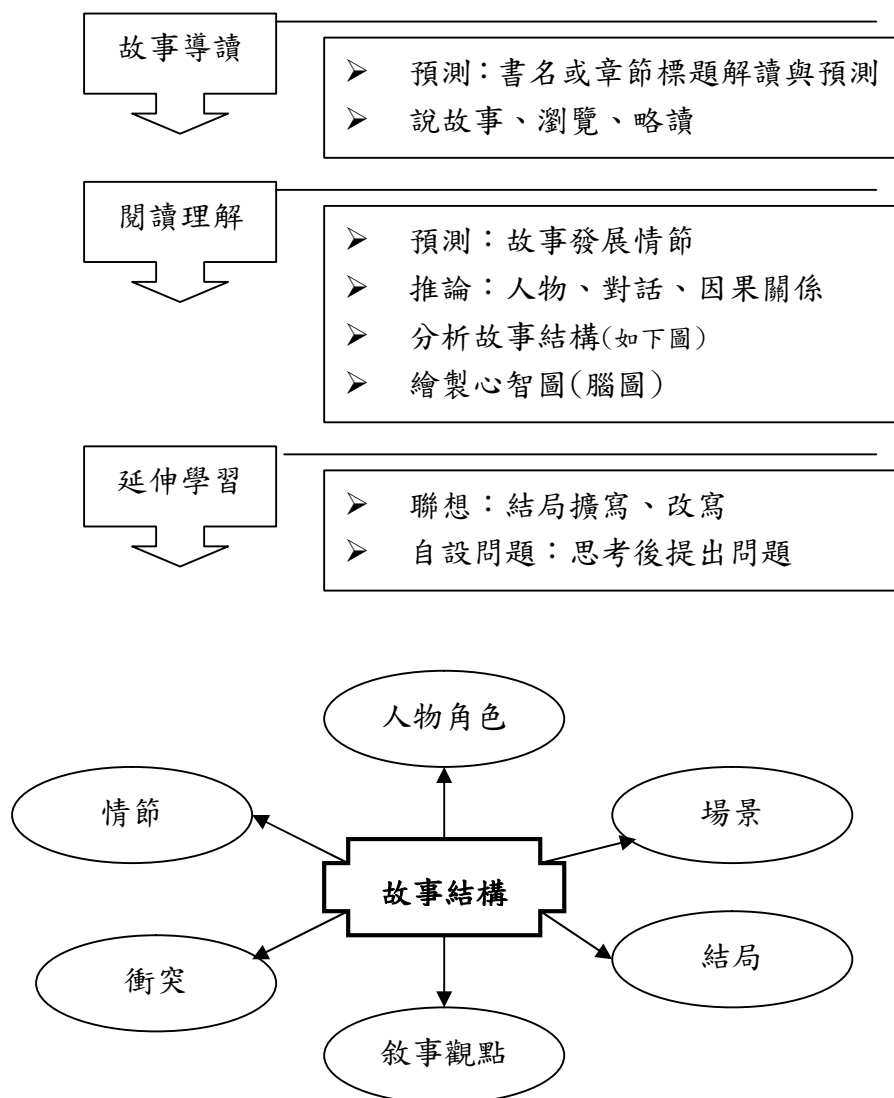
指導方法也是橋樑

期許孩子們能由共讀進步到獨立閱讀，離開了圖畫比例較多的讀本，可適當調整方法指導閱讀。

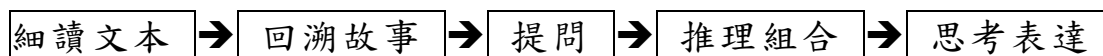
第三級之前的讀本有精采的圖片配合文字，容易吸引孩子，也比較適合說故事或角色扮演等方法，即使不懂文字，也可以「看圖說故事」，但是第四級開始，必須由文字中訓練孩子的想像力、帶領孩子體會文字中的深切意義，營造豐富的想像世界，讓孩子覺得「好玩」。

你可以試試看

參考模式一：



參考模式二：



先欣賞、瀏覽再閱讀，接著根據提問或討論重新翻閱，再次深入閱讀，最後因應書寫需求，挑選喜愛的段落再次欣賞一次，這樣就能透澈了解一本經典之作。

步驟一→

從欣賞開始：封面、封底、書名、作者、內頁、圖畫。

喜歡書本是首要條件。教師要擔心的不是教材的難易度，也不是符不符合年齡，而是引起孩子對教材的期待。

步驟二→

瀏覽目錄、人物介紹、序(可以先看，也可以再閱讀完全書後再看。先看的好處是可以先了解作者或編者的用意，但缺點是破壞了閱讀探索的樂趣；先讀完再看的話則有統整的用途)。

步驟三→

閱 讀	導 讀	閱讀之前，若孩子無法先行蒐集資料，則請教師盡量補足其先備知識，如作者生平、時代背景等資訊，都會影響重點掌握。
	速 讀	也就是快速瀏覽。短篇故事可一次針對一個故事瀏覽，中長篇小說則建議分章節進行速讀，先對故事產生概略印象。
	重 讀	因為第四級書目有許多情節複雜、人物眾多的故事，若短時間或一次閱讀過程中仍可能難以掌握重點，就必須靠教師替學生搭起「學習鷹架」。可利用教師帶讀手冊中的提示題目操作，提升閱讀理解成效。

(由淺入深，由基礎=>檢視=>分析)

步驟四→

統整與解讀。

教學過程一定會碰到困難，減少無力感的發生，教師務必親自事先閱讀。

善用小動作

- 一、對某些孩子而言，閱讀純文字還是有難度，第四級書目仍有部份圖片輔助，可善用插圖幫助理解故事精神，讓孩子更有信心接觸閱讀。
- 二、再翻開下一頁之前，請把握時機引誘孩子說出感想，或發揮想像力進行預測，反覆練習下，說不定就培養出未來的小作家了。
- 三、適時誇大其詞渲染故事，誘發好奇心。教師事先閱讀，可找出誇張有趣的故事情節引起孩子共鳴。透露精采情節就像電影預告片一樣，再逐步誘導他們閱讀。
- 四、鼓勵孩子合作學習，參與討論。藉由同儕之間互動反省，欣賞他人想法也檢視自己想法，閱讀的思考即由此而來。
- 五、認真傾聽孩子的敘述，適時加入讚美並引導孩子繼續往下講的疑問句。

如果孩子還無法用自己的話完整地表達自己的想法，請更用心引導。可點出重點，例如：「有沒有哪裡很有趣？」、「主角後來怎麼了？」，先從大方向討論，再逐漸往細部探討孩子關心的部份，例如：「為什麼主角會這麼想？」、「如果你是主角，你會怎麼做？」等。

- 六、自問自答不尷尬，運用「5W1H」基本元素為提問基本形式，找出問題，接著預測，最後由討論或再次翻閱書本(重讀策略)找出證據。
- 七、大聲讀、用力讀，用聽得到的聲音帶動心靈閱讀的力量。
- 八、忍受「模糊之美」，亦即忍受犯錯。當疑問或錯誤產生，表示閱讀產生效用，請教師帶領孩子重新閱讀或探討，努力瞭解角色或情節之間複雜的關係。重複幾次就能掌握故事結構。
- 九、掌握思考力運作過程：
 - 理解 → 了解文字內容
 - 分析 → 分析運用文字傳達的內容
 - 判斷 → 加以評論
- 十、最後，不管孩子感想如何，請不要否定他的分享。

